

Bruksanvisning

MagniLink S PREMIUM - Chromebook

Tillverkare: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5

352 46 Växjö

Tel: 0470 - 727700

Fax: 0470 - 727725

info@lvi.se

www.lvi.se

Innehållsförteckning

1	Om LVI.....	5
2	Introduktion av MagniLink S	6
3	Säkerhetsinformation	8
4	Uppackning.....	10
4.1	Emballage	11
5	Tillbehör	12
6	Hårdvara	15
6.1	Installation av hårdvara.....	15
6.2	Använda hårdvara	16
7	MagniLink ChromeViewer.....	19
7.1	Minimala systemkrav	19
7.2	Rekommenderade systemkrav.....	19
7.3	Installation av mjukvaran	20
7.4	Använda mjukvaran	22
8	Arbeta med läskamera	29
9	Felsökning	30
10	Teknisk information	31
11	Declaration of Conformity	32

1 Om LVI

LVI Low Vision International AB grundades 1978 och är en av världens ledande tillverkare av förstörande TV- och datorsystem för synsvaga. Utveckling av nya produkter sker i nära samarbete med användare och professionell personal inom synrehabiliteringen. LVI är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och miljöcertifierat enligt ISO 14001.

Informationen i denna bruksanvisning har noga kontrollerats och anses vara korrekt. LVI tar inget ansvar för några felaktigheter som denna bruksanvisning kan innehålla. LVI är inte ansvarig för några direkta eller indirekta skador som resultat från informationen i denna bruksanvisning. Eftersom produktutveckling ständigt sker, förbehåller sig LVI rätten att när som helst utan föregående information göra förbättringar i denna bruksanvisning och den produkt som beskrivs i densamma.

2 Introduktion av MagniLink S

Vi gratulerar dig till ditt val av läskamera. Vårt mål är att du ska känna dig nöjd med ditt val av leverantör och synhjälpmedel.

MagniLink S är ett portabelt kamerasystem med autofokus, som kan kopplas ihop med en dator eller direkt till en extern bildskärm. Systemet styrs via tangentbord och/eller kontrollbox. MagniLink S finns i flera olika modeller. Välj modell i följande steg:



Välj läskamera HD eller FHD.

Modell	Kamera
MLS-HD	HD (720p)
MLS-FHD	FHD (1280p)

Välj bland följande tillbehör.

Produktkod	Tillbehör
A	Textuppläsning (Text To Speech) för PC
B	Textuppläsning (Text To Speech) för Mac
C	MagniLink Docking Station med läsbord (DVI).
D	MagniLink Docking Station med läsbord (HDMI)
E	MagniLink Docking Station med bordsklämma (DVI)

	MagniLink S uppfyller alla krav för CE-märkning av medicintekniska produkter enligt direktivet 93/42/EEG. Våra produkter uppfyller MDD 93/42/ECC med tillägg från direktiv 2007/47/EC.
---	--

3 Säkerhetsinformation

Utrustningen är endast avsedd som läshjälpmedel i inomhusmiljö och måste användas i enlighet med nedanstående säkerhetsinstruktioner.

- Använd endast medföljande nätadapter till MagniLink S. Används en felaktig typ av nätadapter till MagniLink S kan skada orsakas på systemet.
- Enheter som HDMI-monitorer och/eller datorer som ska anslutas till systemet, måste uppfylla gällande elektriska säkerhetskrav för respektive land.
- Spänningssätt eller använd aldrig produkten om den blivit utsatt för vatten, regn eller andra vätskor. Dra ut USB-kabeln och låt utbildad servicepersonal göra en översyn innan den tas i bruk på nytt.
- Placera nätkabeln på sådant sätt att man varken kan snubbla över den eller att klämskador kan uppstå.
- Om produkten flyttas från kyla till ett varmt rum kan det bildas kondens (fukt) inuti apparaten eller på kamerans lins. För att undvika problem med kondens bör apparaten installeras i rummet minst 30 minuter innan den ska användas.

- Om systemet behöver rengöras, dra ut alla kontakter och använd en lätt fuktad (ej våt) trasa. Använd endast vatten eller rengöringsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Förlita dig inte till 100 procent på resultatet från en OCR-behandling eftersom det är möjligt att OCR-motorn feltolkar texten. Detta är extra viktigt att tänka på när känslig information behandlas t.ex. en ordination av läkemedel.
- Vidta inga ytterligare justeringar om du ej förmår att erhålla normala funktioner genom att följa funktionsbeskrivningarna. Dra ut USB-kabeln och anlita servicepersonal eller distributör. Använd endast reservdelar som är specificerade av LVI.

Vid osäkerhet, kontakta er leverantör.

Varning



Vid uppackning av MagniLink S är denna omsluten av en plastpåse. Ha påsen utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra kvävningsrisk.

4 Uppackning

Systemet levereras i en kartong med följande innehåll:



- Läckamera
- USB-kablar
- Väska
- USB-minne med mjukvara
- Putsduk
- Bruksanvisning
- Nätadapter
- HDMI till HDMI kabel
- HDMI till DVI kabel

Kontrollera först att kartongen inte har några yttre skador. Vid eventuella skador, kontakta transportbolaget och gör en skadeanmälan.

Öppna kartongen och ta ut MagniLink S och ta bort de vita emballagedelarna. För vidare information, se Installation.

4.1 Emballage

Emballaget består av följande förpackningsmaterial (LVI rekommenderar att emballaget sparas för eventuell återsändning eller om systemet skall flyttas):

- Packmaterial (EPP)
- Kartong (wellpapp)
- Polyetenpåse (LDPE4)

För sortering och insamling av förpackningsmaterial, kontakta Förpackningsinsamlingens kundtjänst tel. 0200-88 03 11 för information om vilka regler som gäller i din kommun.

5 Tillbehör



Extern kontrolbox (MLS-A100).



Större extern kontrollbox (MLV-A110A).



MagniLink Docking Station (**MLS-A101**), stationärt läsbord.



MagniLink Reading Table (**MLRT**), portabelt läsbord.



LVI Monitor 19" (MLS-A103) och 23" (MLS-A104).



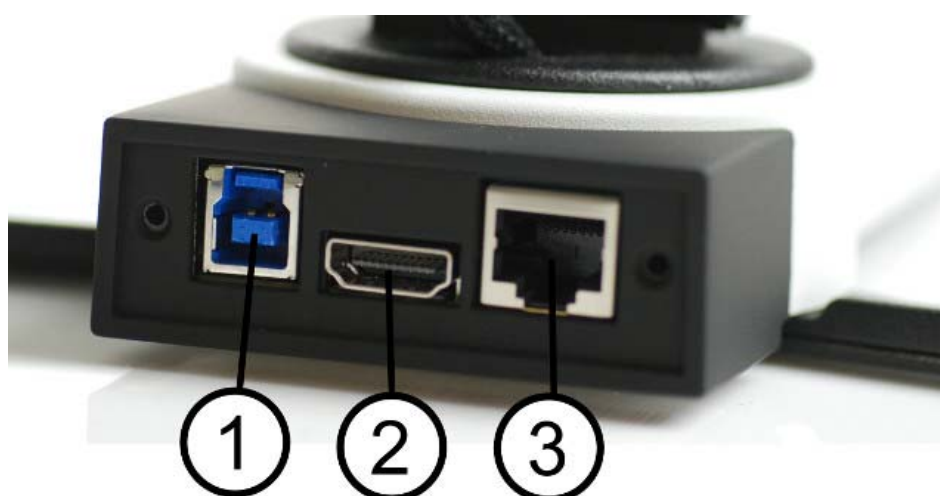
Textuppläsning (Text To Speech) för PC (TTS-PC) eller Mac (TTS-MAC).

6 Hårdvara

6.1 Installation av hårdvara



Fäll upp kamerans arm och fäll sedan ut kamerans stödben. Det går inte att vrida kamerans arm förrän kamerans stödben är utfällda.



På baksidan av kameran finns följande inkopplingsmöjligheter. Vilka inkopplingsmöjligheter som finns beror på modellen av kameran.

1. **USB-anslutning**

Förutom att föra över bild till en dator används USB-kontakten för att strömförsörja systemet.

2. **HDMI-anslutning**

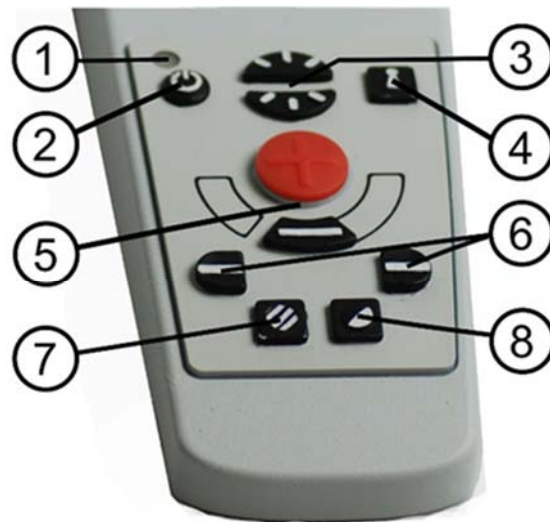
Kameran kan här kopplas mot en bildskärm som stödjer HDMI eller DVI.

3. Extern kontrollpanel

Man kan koppla in en extern kontrollpanel i detta uttag.

6.2 Använda hårdvara

6.2.1 Kontrollbox



1. Lysdiod

Grönt ljus indikerar att systemet är påslaget. Blinkande grönt sken betyder att systemet är under uppstart. Sakta blinkande gult ljus indikerar standby. Rött ljus indikerar att något är fel i systemet, se kapitel Felsökning sida 30.

2. Strömställare till/från

Trycks in för att starta eller stänga av systemet.

3. Ljusreglage

Används för att justera ljusnivån så att bästa läsbarhet erhålls. Tryck på övre halvan för att öka ljusstyrkan och den undre för att sänka ljusstyrkan. För de system som har LED-belysning kan ljusstyrkan justeras när knapp (7) hålls nedtryckt.

4. Autofokusering till/från

Vid intryckning låses det autofokuserande läget. Detta kan användas när man önskar skriva för hand. Man påverkar då inte autofokus med pennan heller handen. Vid ny intryckning erhålls åter det autofokuserande läget.

5. **Förstoringsreglage**

Används för att ställa in förstoringsgraden. För att minska förstoringen, tryck på den undre knappen (minus) och för att öka förstoringen, tryck på den övre knappen (plus).

6. **Referenslinje/Kuliss**

Justerar läget på referenslinjen. Vid intryckning av den högra knappen förflyttas referenslinjen horisontellt nedåt. Vid fortsatt intryckning växlar referenslinjen till vertikalt läge och förflyttas åt höger. Därefter blir referenslinjen en horisontell kuliss som minskar synområdet. Ytterligare nedtryckning gör att kulissen blir vertikal. Den vänstra knappen ger omvänt resultat.

7. **Fotoläge**

Vid intryckning av knappen växlar bilden mellan naturliga färger och gråskala.

Ljusjustering

Håll inne knappen för att temporärt kunna justera belysningen med ljusreglagen (3). När ljusreglagen(3) används för att justera ljuset sker ingen växling mellan färgbild och gråskalebild (endast möjligt om systemet har LED-belysning).

Spegling

Bilden kan speglas genom att hålla knappen nedtryckt i tre sekunder.

8. **Högkontrastläge med artificiella färger**

Tryck på knappen för att växla mellan de olika färgkombinationerna.

Rotering

Genom att hålla knappen nedtryckt i tre sekunder kan bilden roteras 180 grader.

6.2.2 Positionssensor



MagniLink S är utrustad med en positionssensor som används för att växla mellan läsläge (användaren riktar kameran nedåt och fäller på linsen) och distansläge (användaren öppnar linsen). Inställningarna för respektive läge sparas automatiskt när man växlar läge.

Inställningar som automatiskt sparas för dessa lägen är:

- Artificiella färger
- Negativa/Positiva/Naturliga färger
- Ljus
- Förstoringsgrad
- Referenslinje/Kuliss
- Roterig av kamerabild
- Spegling av kamerabild

7 MagniLink ChromeViewer

MagniLink ChromeViewer är en mjukvara som används till en Chromebook för att visa bild från ett MagniLink kamerasystem. Mjukvaran kan styra kamerans egenskaper som förstoringsgrad, artificiella färger och ljusnivå.

7.1 Minimala systemkrav

- Chrome OS version 59
- 2 integrerade USB 2.0 portar.
- Intel Celeron, 2 GB RAM-minne

7.2 Rekommenderade systemkrav

- 1 integrerad USB 3.0 typ A-port
- Intel i5 processor
- 4 GB RAM-minne

LVI rekommenderar att använda en Intel-baserad Chromebook tillsammans med en MagniLink-kamera då vi har sett kompatibilitetsproblem med ARM-baserade Chromebooks.

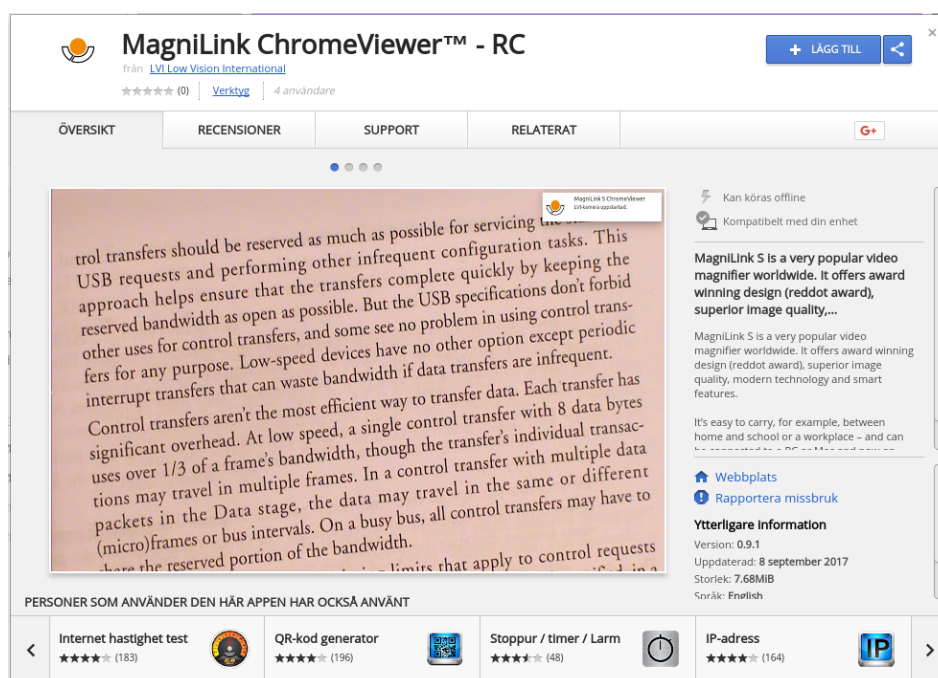
En USB 3.0 Y-kabel kan komma att behövas för att leverera tillräckligt med ström åt MagniLink kamerasystemet. En USB Y-kabel tillåter användningen av 2 USB-portar för att driva ett MagniLink kamerasystem.

LVI har testat mjukvaran på ett flertal Intel-baserade Chromebooks utan problem, men det är ingen garanti för att systemet kommer fungera på samtliga Chromebooks som följer specifikationen. LVI rekommenderar att testa mjukvaran med den Chromebook som systemet ska användas med, för att säkerställa kompatibiliteten. Högre datorprestanda möjliggör högre kameraprestanda.

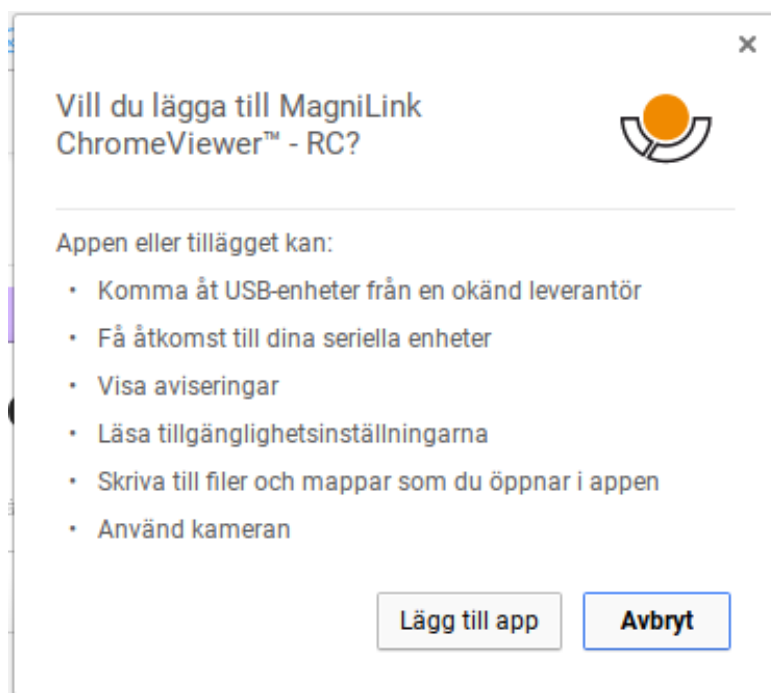
7.3 Installation av mjukvaran

MagniLink ChromeViewer finns tillgänglig för nedladdning via Chrome Web Store. Utifall ni inte skulle hitta applikationen via sökfunktionen på Chrome Web Store så finns det en direktlänk på vår hemsida som tar er till installationssidan.

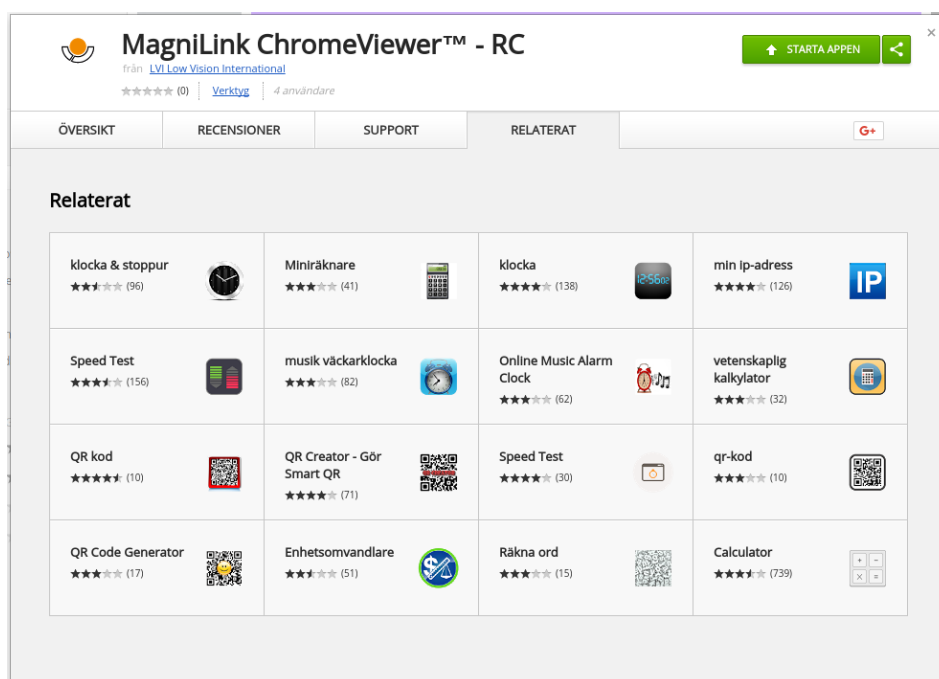
Länken kommer att öppna upp en ny sida med Chrome Web Store och MagniLink ChromeViewer kommer att väljas automatiskt.



Tryck på **LÄGG TILL** för att påbörja installationen.



Därefter möts du av en informationsruta som förklarar vad applikationen har tillgång till att göra, tryck **Lägg till app** för att gå vidare.



Nu är installationen klar och du kan starta applikationen genom att trycka **STARTA APPEN** eller söka efter applikationen via App Launcher.

Via App Launcher kan du även fästa fast MagniLink ChromeViewer på startfältet.

7.4 Använda mjukvaran

7.4.1 Funktioner via tangentbordet

MagniLink-kameran visas i en Chrome App och de flesta funktioner kan hanteras via tangentbordet. Det är möjligt att via menyerna ändra på kortkommandona. Här följer standardinställningarna för kortkommandona.

- | | |
|----------|---|
| 1 | Naturliga färger |
| 2 | Positiv bild med förhöjd kontrast
Artificiella färger; Vit/Svart, Gul/Svart, Grön/Svart, Röd/svart, Gul/Blå, Vit/blå. Tryck på tangenten 2 flera gånger för att växla mellan de olika färgerna. (Shift + 2 stegar negativt) |
| 3 | Negativ bild med förhöjd kontrast
Artificiella färger; Vit/Svart, Svart/Gul, Svart/Grön, Svart/Röd, Blå/Gul, Blå/Vit. Tryck på tangenten 3 flera gånger för att växla mellan de olika färgerna. (Shift + 3 stegar negativt) |
| Ctrl + P | Ta "snapshot"
Tryck på tangenterna Ctrl + P för att öppna dialogrutan "Spara fil". Ett filnamn (dagens datum och tid) och en mapp (Downloads) föreslås automatiskt. Tryck bara Enter för att spara bilden. Om du vill spara bilden någon annanstans eller med annat namn kan du ändra detta manuellt. |
| Ctrl + M | Starta/avsluta videoinspelning
Tryck på tangenterna Ctrl + M för att påbörja inspelning. Avsluta inspelning genom att trycka Ctrl + M. När inspelningen har avslutats öppnas dialogrutan "Spara fil". Ett filnamn (dagens datum och tid) och en mapp (Downloads) föreslås automatiskt. Tryck på Enter för att spara med det föreslagna namnet. Om du önskar spara videofilmen i en annan mapp eller med ett annat namn, kan du ändra detta i dialogrutan. |
| 8 | Förinställda bilddelningslägen
Tryck på tangenten 8 upprepade gånger för att växla mellan de förinställda bilddelningslägena på den primära skärmen. Fönstret kan också kontrolleras via musen eller Chrome OS standardkommandon. |

9	Informations- och inställningsfönster Under detta fönster kan olika inställningar för applikationen göras.
0	Skanna efter LVI kamera Trycka på tangenten 0 för att skanna efter ett MagniLink kamerasystem. Detta kan vara användbart om flera LVI kameror är inkopplade till datorn. I så fall visas en dialogruta där den aktiva kameran för applikationen kan väljas. Om kameran av någon anledning inte startar kan det även hjälpa att skanna efter ett MagniLink kamerasystem.
Pil upp	Öka förstoringen
Pil ned	Minska förstoringen
Pil vänster	Minska ljusstyrka/kontrast
Pil höger	Öka ljusstyrka
Ctrl + Pil vänster	Referenslinje vänster/upp
Ctrl + Pil höger	Referenslinje höger/ned
Ctrl + R	Rotera kamerabilden medurs Varje gång denna tangentkombination trycks kommer kamerabilden att roteras 90° medurs (90°, 180°, 270° och 0°).
Ctrl + Shift + R	Rotera kamerabilden moturs Varje gång denna tangentkombination trycks kommer kamerabilden att roteras 90° moturs (270°, 180°, 90° och 0°).
Ctrl + I	Spegla kamerabild Speglar kamerabilden. Detta är en användbar funktion ifall du t ex vill använda kameran som en förstörande sminkspegel.
Ctrl + F	Frys kamerabild Genom att trycka denna tangentbordskombination fryses kamerabilden, för att släppa bildfrysningen tryck åter igen tangentkombinationen. För att spara fryst bild tryck Ctrl + F.

Ctrl + A**Avaktivera/aktivera alltid överst**

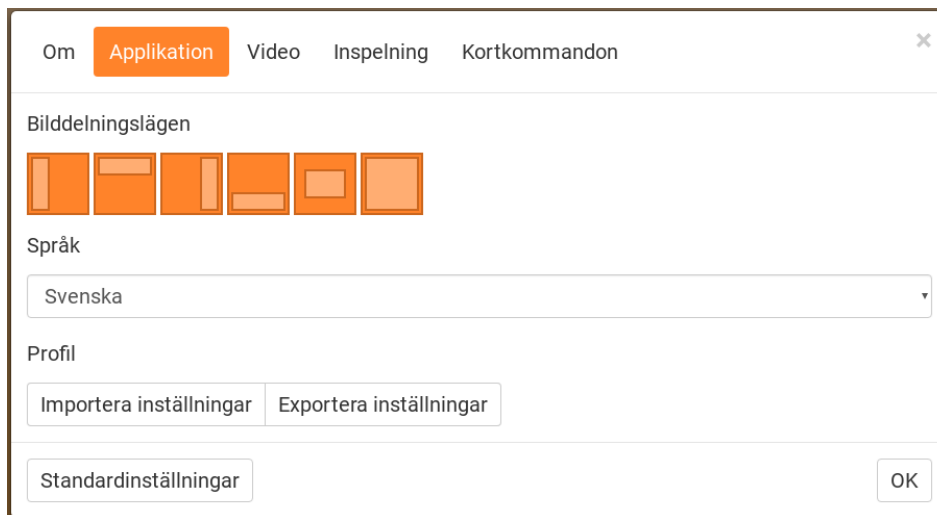
Kortkommandot aktiverar funktionen "Alltid överst" för applikationsfönstret. Om alltid överst är aktiverat kommer kamerabilden placeras över andra öppnade applikationer. Detta gör att ett annat program kan vara i fokus och att du exempelvis kan skriva i Google Docs men samtidigt kan titta på kamerabilden.

Ctrl + 6**Minska lampans ljus****Ctrl + 7****Öka lampans ljus**

7.4.2 Informations- och inställningsfönster

Informations- och inställningsfönstret består av ett antal olika flikar som innehåller applikationsinformation och inställningsalternativ.

7.4.2.1 Applikationsinställningar



Bilddelningslägen

Välj vilka olika bilddelningslägen som kan väljas med tryck av tangenten 8.

Språk

Ändra språk på mjukvaran. Mjukvaran är inställd att använda samma språk som datorns standard. Om inte språket är tillgängligt väljs engelska automatiskt som standard.

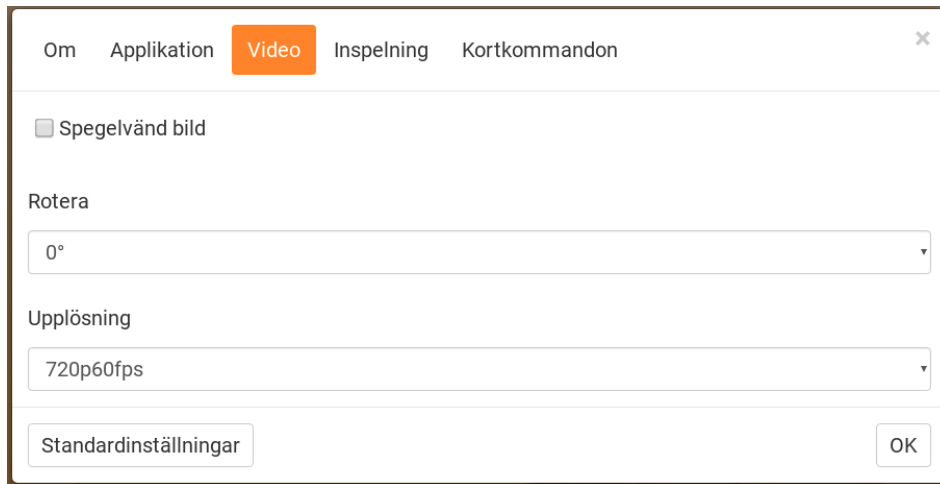
Tillgängliga språk:

- Engelska
- Tyska
- Danska
- Spanska
- Finska
- Franska
- Holländska
- Norska
- Svenska

Profil

Importera eller exportera inställningar. Spara enkelt den nuvarande inställningskonfigurationen till hårddisken eller exempelvis Google Drive med hjälp av knappen Exportera Inställningar. Importera dina exporterade inställningar med hjälp av knappen Importera Inställningar.

7.4.2.2 Videoinställningar



Spegla bild

När denna funktion är aktiv speglas kamerabilden.

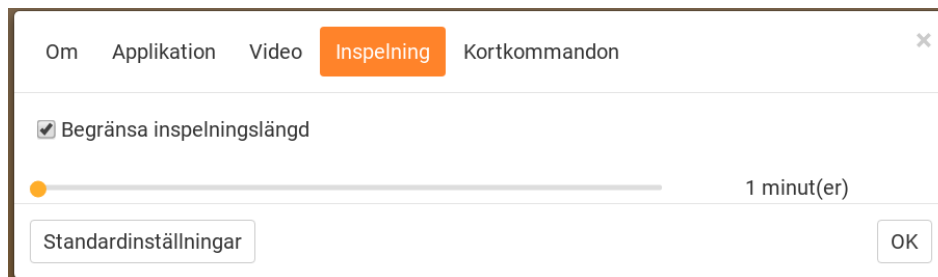
Roterar bild

Här kan roteringsvinkeln för kamerabilden ställas in. MagniLink ChromeViewer stödjer rotering av kamerabilden i följande vinklar 0°, 90°, 180° och 270°.

Upplösning

Välj mellan kamerans olika upplösningar. Bäst bildkvalitet erhålls genom att välja den högsta upplösningen. Lägre upplösningar kan behövas då applikationen används på en dator med låg prestanda.

7.4.2.3 Inspelningsinställningar



Begränsa inspelningslängd

Aktivera den här funktionen om du vill begränsa inspelningslängden.

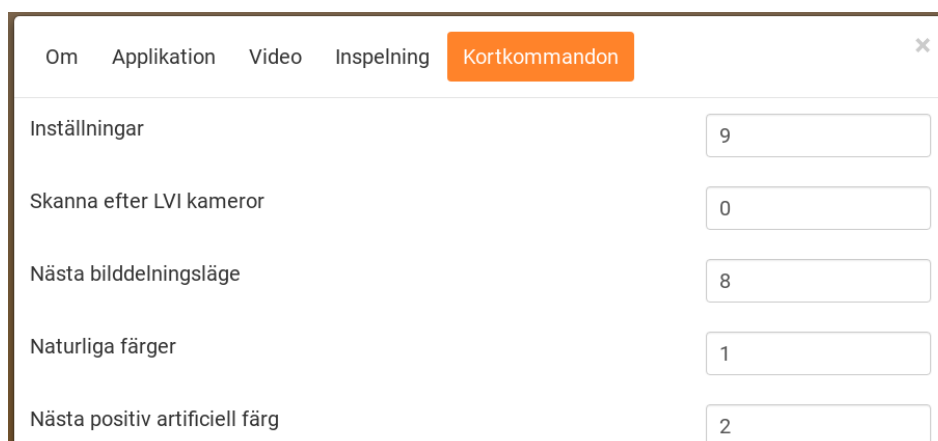
Längd i minuter

Om du valt att begränsa inspelningslängden kan du här ställa in begränsningen i antal minuter från en minut till 60 minuter.

Läs noga igenom följande information innan funktionen för videoinspelning används.

MagniLink ChromeViewer kan spela in videosekvenser ifrån ett MagniLink kamerasystem till WebM (.webm) format. Det är inte möjligt att spela in ljud. Videoinspelningen startas med tangentbordet(Ctrl + M) och medans videoinspelning sker så visas en röd indikator längst nere till höger i videofönstret.

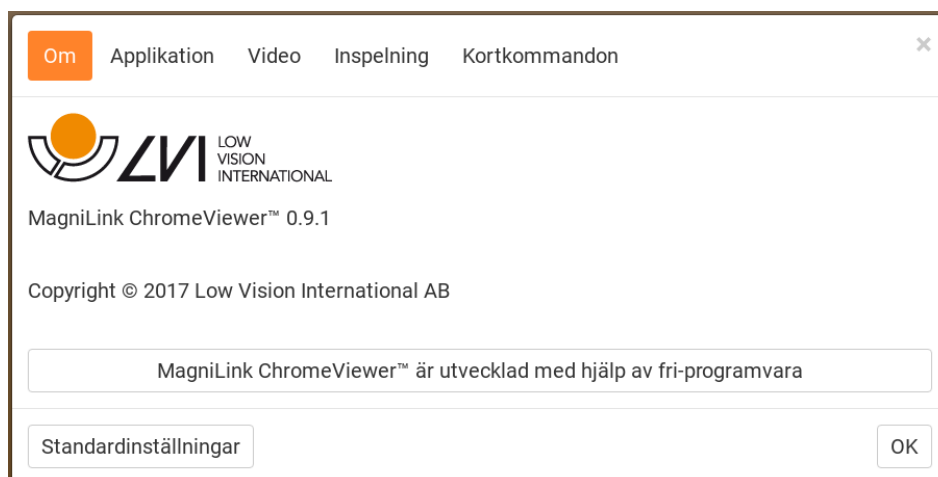
7.4.2.4 Inställningar för kortkommandon



Inställning	Värde
Inställningar	9
Skanna efter LVI kameror	0
Nästa bilddelningsläge	8
Naturliga färger	1
Nästa positiv artificiell färg	2

Här kan de kortkommandon som applikationen använder ändras. För att ändra ett kortkommando, tabba till det kortkommando som skall ändras och tryck sedan Mellanslag eller Enter följt av den nya tangentbordskombinationen. Om en kombination som redan används för ett annat kommando trycks in så kommer det andra kommandot att nollställas. Det blir då nödvändigt att trycka in ny tangentbordskombination för det andra kommandot.

7.4.2.5 Om applikationen



Om Applikation Video Inspektion Kortkommandon

 LOW VISION INTERNATIONAL

MagniLink ChromeViewer™ 0.9.1

Copyright © 2017 Low Vision International AB

MagniLink ChromeViewer™ är utvecklad med hjälp av fri-programvara

Standardinställningar OK

Under den här fliken finns information om version på mjukvaran och upphovsrättigheter.

8 Arbeta med läskamera

Nu är din läskamera redo att användas. Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring din MagniLink, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på:

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorsstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Läsbordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på läsbordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.

9 Felsökning

Om indikationslampan blinkar:

Rött sken eller blinkande rött sken indikerar systemfel. Återstarta systemet genom att dra ur alla kablar, anslut dem igen och starta sedan om systemet. Om det fortfarande lyser rött, kontakta din servicetekniker.

10 Teknisk information

Förstoringsområde HD-kamera	1,4 - 75 x (15,4" 16:9-skärm)
Förstoringsområde FHD-kamera	1,1 - 75 x (15,4" 16:9-skärm)
Effektförbrukning	5 W
Effektförbrukning, standby	1,7 W
Vikt	1,7 Kg
Bildfrekvens	60 Hz
Dimensioner BxDxH	350x270x390 mm
Driftstemperatur	0 till 30°C
Lagrings- och transporttemperatur	-20 till 60°C



Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingssystem)

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt. Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du att kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

11 Declaration of Conformity

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from
directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*
 Brand name or trademark: *MagniLink*
 Type designation: ***MLS-HD, MLS-FHD***
 Product class: *Class 1.*
 Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*
 Address: *Verkstadsgratan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*
 Web: <http://www.lvi.se>
 Phone: *+46 470 - 72 77 00*
 Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product complies with the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taking into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

☒ Manufacturer

☐ Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

12-11-2012



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark

Alfabetiskt index

Använda hårdvara	16
Använda mjukvaran	22
Applikationsinställningar	25
Arbeta med läskamera	29
Declaration of Conformity	32
Emballage	11
Felsökning	30
Funktioner via tangentbordet	22
Hårdvara	15
Informations- och inställningsfönster	25
Inspelningsinställningar	27
Installation av hårdvara	15
Installation av mjukvaran	20
Inställningar för kortkommandon	28
Introduktion av MagniLink S	6
Kontrollbox	16
MagniLink ChromeViewer	19
Minimala systemkrav	19
Om applikationen	28
Om LVI	5
Positionssensor	18
Rekommenderade systemkrav	19
Säkerhetsinformation	8
Teknisk information	31
Tillbehör	12
Uppackning	10
Videoinställningar	26